

# **Amtliches Bulletin der Bundesversammlung**

## **Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale**

### **Nationalrat – Conseil national**

---

**1984**

Sommersession – 4. Tagung der 42. Amtsdauer  
Session d'été – 4<sup>e</sup> session de la 42<sup>e</sup> législature

---

# Amtliches Bulletin der Bundesversammlung

Einzelhefte sind bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Fellerstrasse 21, 3000 Bern (Telefon 031 61 39 51), erhältlich.

Jahresabonnemente zum Preise von 70 Franken, Ausland 80 Franken, für das ganze Bulletin (National- und Ständerat) sind direkt bei *Grafino Grafische Betriebe AG*, Maulbeerstrasse 10, 3001 Bern, zu bestellen.

## Bundesblatt (BBI)

Abonnementsbestellungen an das Graphische Unternehmen Stämpfli & Cie. AG, Postfach 2728, 3001 Bern.

Preise: Inland Fr. 107.– im Jahr, Fr. 62.– im Halbjahr, Ausland Fr. 128.– im Jahr.

Einzelne Botschaften und Berichte des Bundesrates können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bezogen werden.

## Sammlung der eidgenössischen Gesetze (AS)

Abonnementsbestellungen an das Graphische Unternehmen Stämpfli & Cie. AG, Postfach 2728, 3001 Bern.

Preise: Inland Fr. 57.– im Jahr, Fr. 34.– im Halbjahr, Ausland Fr. 70.– im Jahr.

Einzelne Bundesgesetze, Bundesbeschlüsse und Bundesratsbeschlüsse usw. können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bezogen werden.

## Systematische Sammlung des Bundesrechts (SR)

(im Loseblattsystem)

Bezug bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern.

## Übersicht über die Verhandlungen der Bundesversammlung

Enthält sämtliche bei den eidgenössischen Räten hängigen Geschäfte, den Stand der Beratung, die Kommissionen sowie die persönlichen Vorstösse (Motionen, Postulate und Interpellationen im Wortlaut).

Erscheint jeweils etwa einen Monat nach jeder Session. Abonnementsbezug bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern.  
Jahresabonnement Fr. 30.–.

Das

## Mitgliederverzeichnis der eidgenössischen Räte

mit Angabe der Adresse und der Fraktionszugehörigkeit, kann beim Sekretariat der Bundesversammlung, 3003 Bern, bezogen werden. Preis Fr. 3.–.

# Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale

Exemplaires isolés sont à commander à l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, Fellerstrasse 21, 3000 Berne (téléphone 031 61 39 51).

Abonnements annuels au prix de 70 francs, étranger 80 francs pour le bulletin complet (Conseil national et Conseil des Etats) sont à commander directement chez *Grafino Grafische Betriebe AG*, Maulbeerstrasse 10, 3001 Berne.

## Feuille fédérale (FF)

Abonnements à commander chez Wyss Druck und Verlag AG, case postale 2521, 3001 Berne.

Prix: 107 francs par an, 62 francs pour six mois; étranger: 128 francs par an.

Des messages et rapports du Conseil fédéral isolés peuvent être commandés à l'Office fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

## Recueil des lois (RO)

Abonnements à commander chez Wyss Druck und Verlag AG, case postale 2521, 3001 Berne.

Prix: 57 francs par an, 34 francs pour six mois; étranger: 70 francs par an.

Des lois et arrêtés fédéraux ainsi que des arrêtés du Conseil fédéral isolés peuvent être commandés à l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

## Recueil systématique du droit fédéral (RS)

(en système de feuilles mobiles)

A commander à l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

## Résumé des délibérations de l'Assemblée fédérale

Contenant tous les objets en suspens dans les conseils législatifs, l'état des délibérations, la situation de leur traitement, les commissions ainsi que les interventions personnelles (motions, postulats et interpellations avec le texte complet).

Paraît environ un mois après chaque session. A commander à l'Office centrale fédéral des imprimés du matériel, 3000 Berne.  
Abonnement annuel Fr. 30.–.

La

## liste des membres des Chambres et du Conseil fédéral

contenant les adresses et l'appartenance aux groupes peut être obtenue au Secrétariat de l'Assemblée fédérale, 3003 Berne. Prix 3 francs.





## Umschlag

## Couverture

## Copertina

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1984
Année	
Anno	
Band	III
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	00
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	04.06.1984
Date	
Data	
Seite	0-0
Page	
Pagina	
Ref. No	20 012 484